



Wsparcie dla biznesu w zasięgu ręki

Enterprise Europe Network
Górnośląska Agencja Przekształceń Przedsiębiorstw S.A.
Ul. Astrów 10; 40-045 Katowice
tel: (32) 730 48 90 w. 503; 213; fax: (32) 251 58 31
e-mail: adriana.kaminska-flak@gapp.pl; aleksandra.kulisz@gapp.pl



Wskazówki do przygotowywania zapotrzebowań technologicznych

Po co są te wskazówki

Celem niniejszego skryptu jest pomóc Ci pisać lepsze oferty technologiczne (TO). Przeczytanie wskazówek nie jest obowiązkowe, zwłaszcza, że każde TO jest, lub powinno być wyjątkowe. Rozsądnym wydaje się, w razie potrzeby, zignorowanie niektórych akapitów wskazówek, jednakże w większości przypadków postępowanie zgodnie ze wskazówkami sprawi, że TO będzie logiczny i przejrzysty, łatwo zrozumiały przez potencjalnych partnerów i pośredników EEN (Enterprise Europe Network)

Zanim zaczniesz pisać

“Czas spędzony na rozpoznaniu nigdy nie jest czasem straconym”. Tak brzmi stare wojskowe powiedzenie, które można zaadaptować do wielu pól działalności.

Pytania, które możesz zadać to, np.:

- Czy technologia jest naprawdę oryginalna (nowatorska), czy też jest to istniejąca już technologia przedstawiona (używana) w nowy sposób?
- Czy prototyp, który posiadasz był przetestowany w laboratorium, lub w rzeczywistym użyciu?
- Jakiego rodzaju partnerów poszukujesz (przemysłowych, akademickich, finansowych)?
- Czego oczekujesz od swojego partnera? Więcej badań, produkcji na licencji, spółki joint venture, finansowania?
- Jakich zasoby chcesz zaangażować w projekt? (ludzi, czas, pieniądze)
- Jak bardzo istotne jest dla ciebie znalezienie partnera?

Sam możesz stworzyć pytania, które pomogą w zdefiniowaniu swojej oferty. Pamiętaj, że twoim celem jest stworzenie przejrzystego i spójnego obrazu technologii dla swojego potencjalnego partnera.

Bardzo przydatne przy identyfikacji rywali, pełniejszym zidentyfikowaniu aspektów innowacyjnych, głównych zalet, mogą okazać się wyszukiwarki internetowe takie jak (www.onet.pl; www.google.pl; www.infoseek.pl; www.altavista.pl; i inne).

Jak pisać dobrą ofertę technologiczną?

- Wyobraź sobie, że rozmawiasz z klientem zagranicznym, który może być zainteresowany twoim TO
- Wszędzie gdzie to możliwe używaj potocznego języka angielskiego. Ograniczaj wyrażenia techniczne do minimum i używaj ich tylko w okienkach „Opisu”, „Zastosowań Szczegółowych”, jeśli uznasz, że pomoże to ekspertowi danej dziedziny w zrozumieniu technologii.
- Używaj krótkich zdań. Staraj się aby w jednym zdaniu pisać tylko o jednym pojęciu.
- Wycinaj wszystkie niepotrzebne słowa np.: „Koszty bieżące jednostek są zredukowane.”, a nie „Koszty bieżące zostają zredukowane w zastosowaniu do każdej jednostki”.
- Tytuł swojego TO napisz prosty i zrozumiały. Pamiętaj, że czytający najczęściej po przeczytaniu tytułu decydują się czy TO wart jest dalszego czytania.
- Unikaj używania żargonów i zawsze wyjaśnij skróty np.: BBS (Bulletin Board Service); TO (Technology Offer)
- Unikaj wycinania i wstawiania tekstów z innych publikacji. Jeśli chcesz użyć informacji źródłowej cytuj, lub zmień styl, użyj prostszych słów.
- Przeczytaj swoje TO zanim je wyślesz. Sprawdź czy jest dokładne, zwięzłe i łatwe do przeczytania. Możesz poprosić współpracowników, aby przeczytali je celem weryfikacji.
- Streszczenie **pisz zawsze na końcu**. Powinno być zwięzłym podsumowaniem TO. Unikaj powtarzania pierwszego akapitu „Opisu”, ale upewnij się, że uwzględniłeś wszystkie najważniejsze aspekty.
- Przestrzegaj limitu 500 znaków dla „Streszczenia”. Jeśli je przekroczysz twoje TO zostanie odrzucone, jeśli napiszesz za mało nie streścisz swojego TO.



Wsparcie dla biznesu w zasięgu ręki

Enterprise Europe Network
Górnośląska Agencja Przekształceń Przedsiębiorstw S.A.
Ul. Astrów 10; 40-045 Katowice
tel: (32) 730 48 90 w. 503; 213; fax: (32) 251 58 31
e-mail: adriana.kaminska-flak@gapp.pl; aleksandra.kulisz@gapp.pl



By upewnić się, że twoje TO jest napisane zrozumiałym (poprawnym) j. angielskim poproś osobę bardzo dobrze znającą język, anglojęzyczną o przeczytanie i zasugerowanie poprawek.

Uwagi ogólne

Poszukiwanie partnera (Oferta Technologiczna, Zapotrzebowanie na Technologię) zostają wprowadzone do Bazy Danych Sieci EEN (Enterprise Europe Network) i wysłane w wersji elektronicznej (e-mail) do wszystkich członków sieci EENF (bądź też do konkretnego rejonu geograficznego, jeśli takie jest życzenie). Należy zrozumieć, że pośrednicy transferu najprawdopodobniej nie są ekspertami w dziedzinie technologii, w której transferze pośredniczą. Nie należy do nich roztrząsać poważnych kwestii technicznych, ale przekazanie informacji do potencjalnie zainteresowanych krajów, regionów, firm. Stąd też, kluczowym jest, aby informacja, którą prezentujesz w tytule i streszczeniu była zrozumiała dla „laików” i dawała jasną i przejrzystą wskazówkę, kto może być zainteresowany technologią. Prezentowana w części opisowej informacja powinna być bardziej rozbudowana. Szczegółowa na tyle, aby wzbudzić zainteresowanie potencjalnych partnerów.



Wsparcie dla biznesu w zasięgu ręki

Enterprise Europe Network
Górnośląska Agencja Przekształceń Przedsiębiorstw S.A.
Ul. Astrów 10; 40-045 Katowice
tel: (32) 730 48 90 w. 503; 213; fax: (32) 251 58 31
e-mail: adriana.kaminska-flak@gapp.pl; aleksandra.kulisz@gapp.pl



PROFIL ZAPOTRZEBOWANIA NA TECHNOLOGIĘ (TR)

1. OPIS TECHNOLOGII

Tytuł

Tytuł powinien być jasny i znaczący dla osoby, która **nie** jest ekspertem w danej technologii, powinien także dać możliwość wstępnego zidentyfikowania potencjalnych partnerów osobie wyszukującej.

Streszczenie

Podaj krótki, jasny opis technologii. Pamiętaj, streszczenie piszesz dla "laika". **Streszczenie zawsze pisz na końcu.** (<500 znaków)

Streszczenie dla TO powinno odpowiedzieć na następujące pytania:

- Skąd pochodzi oferta (geograficznie)?
- Jaki rodzaj organizacji szuka TR?
- Co jest poszukiwane?
- Do czego szukana technologia zostanie użyta?
- Jakie są najważniejsze zalety technologii?
- Na jakim poziomie tworzenia (zaawansowania) powinna być technologia?

Dla Zapotrzebowania na technologię streszczenie powinno być zbliżone do następującego przykładu:

„Francuska firma poszukuje technologii do wykrywania pozostałości pestek owocowych, pozostałych po procesie usuwania pestek. Idealnie, aby system wykrywania miał przerób 1 do 2 ton owoców na godzinę (100,000 do 200,000 owoców na godzinę), tym niemniej 0,5 tony na godzinę jest do zaakceptowania. Rozmiar pestek owoców oscyluje pomiędzy 0,5 i 5 mm. Poszukiwana technologia może być zarówno gotowa do wykorzystania jak i w fazie badań laboratoryjnych.”

OPIS / CECHY CHARAKTERYSTYCZNE *Prosimy podaj opis charakterystyki poszukiwanej technologii.*

Pożądaną jest, aby zarysować aktualną działalność organizacji..

Zapotrzebowanie na technologię najczęściej powstaje w dwóch sytuacjach, bądź ich wariacjach:

- **Pragniesz usprawnić procesy zachodzące w twoim przedsiębiorstwie, produkt, czy po prostu potrzebujesz pomocy** przy rozwoju nowego produktu. Proces i/lub produkt powinien zostać zwięźle opisany, ceny docelowe i całkowity planowany rozmiar produkcji na pewno pomogą potencjalnemu oferentowi technologii czytającemu twoje zapotrzebowanie. Partner może zadać sobie następujące przykładowe pytania:
 - Dlaczego ta firma chce usprawnić aktualny proces / produkt?
 - Jaki jest problem techniczny, który należy rozwiązać, jaki proces należy usprawnić?
 - Jakie technologie mogą pasować dla firmy wedle jej mniemania?
 - Czy są jakieś dodatkowe wymagania, które należy wziąć pod rozwagę (temperatura, ciśnienie, rozmiar itp.)
- **Pragniesz rozszerzyć zakres swoich produktów i/lub usług.** W tym wypadku konieczny będzie, krótki opis twoich zakładów produkcyjnych oraz zakresu umiejętności komercyjnych i marketingowych twoich działów.
 - załącz opis problemów, które ma rozwiązać nowa technologia (na którą zgłaszasz zapotrzebowanie)
 - dostarcz informacje o aktualnych procesach / produktach do usprawnienia
 - przejrzyście wyjaśnij wymagania techniczne
 - jeśli to możliwe dostarcz zdjęcie lub rysunek

Specyfikacja techniczna / specyficzne wymagania techniczne (min 50 max 5000 znaków)

Postaraj się opisać dokładnie, czego szukasz, jakie specyfikacje techniczne, specyficzne wymagania związane z dostosowaniem do aktualnej sytuacji musi spełniać poszukiwana technologia



Wsparcie dla biznesu w zasięgu ręki

Enterprise Europe Network
Górnośląska Agencja Przekształceń Przedsiębiorstw S.A.
Ul. Astrów 10; 40-045 Katowice
tel: (32) 730 48 90 w. 503; 213; fax: (32) 251 58 31
e-mail: adriana.kaminska-flak@gapp.pl; aleksandra.kulisz@gapp.pl



2. Słowa kluczowe

1. Wybierz słowa kluczowe wszystkich dziedzin, do których da się zastosować technologię.
2. Spróbuj używać słów kluczowych trzeciego poziomu, jako że są najbardziej szczegółowe.
3. Miej na uwadze, że wyszukiwanie może odbywać się tylko przy pomocy słów kluczowych.

Aktualna faza projektu (technologii oferowanej, szukanej)

- Faza badań i rozwoju
- dostępne do demonstracji - przetestowane Istnieje na rynku

Komentarz:

Przedsiębiorstwo / Instytucja zgłaszająca zapotrzebowanie technologiczne

- Typ**
- Przemysł Ośrodek techniczny / Centrum transferu technologii
- Instytut badawczy / Uczelnia Wyższa Sektor usługowy
- Inne: proszę sprecyzować*

*Komentarz:

Rozmiar przedsiębiorstwa oferującego technologię (proszę zaznaczyć jedną odpowiedź)

- < 50 pracowników 50-249 pracowników 250-500 pracowników > 500 pracowników

4. DZIEDZINA APLIKACJI

Szczegółowe zastosowania rynkowe

Prosimy o wybranie z listy technologii. **Jeśli wyznaczysz technologie poziomu 3, znacznie usprawni to wyszukiwanie potencjalnego partnera.**

Skrót najważniejszych zastosowań rynkowych (max. 250 znaków)

Skrót najważniejszych zastosowań rynkowych (max. 250 znaków)

4. SZCZEGÓŁY WSPÓŁPRACY

Typ oczekiwanej współpracy (w razie konieczności można zaznaczyć więcej niż jedną odpowiedź)

- Współpraca techniczna Umowa handlowa przy asyście technicznej
- Umowa Joint Venture Umowa licencyjna
- Umowa produkcyjna (wykonawstwo i podwykonawstwo) Źródła finansowania

Komentarz: Udział partnera – Rola i profil partnerów, oczekiwanych zadań (obowiązkowe)

Wyraź jasno :

- **Typ poszukiwanego partnera** (przemysł, uczelnia wyższa, organizacja badawcza, rozwojowa),
- **Sprecyzowany obszar działalności partnera** (np: producent opakowań plastikowych, dystrybutor opakowań plastikowych, użytkownik opakowań plastikowych itp.),
- **Zadania**, które zgodnie z towimi oczekiwaniami powinny być wykonane przez partnera i
- Jeśli to konieczne rozmiar partnera (wielkość firmy)

Im bardziej precyzyjnych informacji udzielisz, tym większe masz szanse na znalezienie partnera.



Enterprise Europe Network
Górnośląska Agencja Przekształceń Przedsiębiorstw S.A.
Ul. Astrów 10; 40-045 Katowice
tel: (32) 730 48 90 w. 503; 213; fax: (32) 251 58 31
e-mail: adriana.kaminska-flak@gapp.pl; aleksandra.kulisz@gapp.pl



Przykład dobrego Zapotrzebowania Technologicznego

Podany przykład jest w języku angielskim, analogicznie należy postępować z ofertą w języku polskim.

Technology Request

Lubrication technology to reduce tool wear and improve line speed of fine steel wire drawing

Reference: EETR01 013
Organization: St. John's Innovation Centre
EEN Name: EEN East of England
Country: United_Kingdom
Entry Date: Wed, September 19, 2001
Last Update:
Deadline: Wed, September 18, 2002

Abstract:

A leading supplier of welding consumables is seeking continuously working lubrication technologies. These should reduce tool wear and improve line speed by applying consistent lubricant films during the wire drawing process of its cored-wire products. Possible application technologies – either prototype or production – could include spray, brush and electrostatic. The company is looking for a license, equipment with technical support or partners with suitable technology for joint exploitation.

Description:

In welding consumables, metal-cored wire is a cross between solid wire and flux-cored wire. The wire is made by forming a strip of metal into a trough, and the core inserted by adding a metal powder formulation using a controlled waterfall technique. The metal strip is then closed, and the wire diameter is reduced by drawing to the correct size through a series of carbide surfaced roller die. The final process involves a diamond die to remove the square section and produce a round wire.

Lubrication improves drawability, and reduces the required drawing force, wear on the die, and surface temperature on the die and on the wire. The current lubrication technology is based on the use of soaps - the alkali-salts and the ground-alkali-salts of higher molecular fatty acids – and is applied by drawing the steel wire through solid blocks of this material at various stages of the drawing cycle. This technology prevents the lubricant from entering the core of the wire through the mechanical gap in the steel outer casing, and enables Stage 1 line speeds of around 120m/min. However it is messy, limits line speeds and requires baking at the end of the process to remove the residues, which would otherwise introduce hydrogen contamination.

The company is looking for partners with appropriate lubrication technologies that could be incorporated into both existing and new process lines. The technologies should be proven, applicable and available at a reasonable cost.

Technical Specifications / Specific technical requirements:

The ideal lubrication technology should:

- Be suitable for steel strip being formed first into a trough and then into a 4mm diameter cored wire that is drawn down in stages to approx. 1.2mm
- Ensure lubricant does not enter the mechanical 'gap' in the outer steel jacket of the wire, especially in the early stages of the drawing process
- Optimise the application of lubricant
- Reduce die and tool wear
- Help improve Stage 1 line speed to 180m/min
- Remove the need for batch baking of finished product or enable baking to be carried out online

Technology Keywords:

- Industrial Engineering / Processes / Manufacturing Techniques

Organisation/Company Type:

Industry

Organisation/Company Size:

250-500

Brief Market Application Codes:

- Industrial manufacture

Comments

Manufacture of welding consumables - cored steel wire drawing.

Preferred Countries for diffusion:

ALL